

夏曆歲次己丑年十一月十八日

# 跟着將有丹麥瑞典那威

亦宣佈：英巡洋艦堅耶號，此般人士畏懼內部將起變亂，共軍已

次。查法國於戰時。其壹切勞工糾紛。需受國自調解云。

其軍器有坦克車式百五十餘云。

餘云。

若給予充份糧食薪俸。最能作戰  
九百架。足以擊退共軍之進攻而

閱學生軍時。以利刀向彼刺。督受傷。運往星架坡醫治。延至

況去些少。但反予交通上國

況去些少。但反予交通上國  
難云。



星期日娛樂遊戲案

牧師公會反對開放  
多明度。本報電報新聞載。星期日娛樂遊戲案。安省議會。昨日下午開會。討論星期日娛樂遊戲案。使全加拿大於星期日。禁止運動。多明度。本報電報新聞載。星期日娛樂遊戲案。使全加拿大於星期日。禁止運動。多明度。本報電報新聞載。星期日娛樂遊戲案。使全加拿大於星期日。禁止運動。

溫哥華之牧師方面。幾乎全體反對。星期日娛樂遊戲案。使全加拿大於星期日。禁止運動。多明度。本報電報新聞載。星期日娛樂遊戲案。使全加拿大於星期日。禁止運動。多明度。本報電報新聞載。星期日娛樂遊戲案。使全加拿大於星期日。禁止運動。

泥濘有碍三文魚

本區產之三文魚損失頗大。因區內之河水連綿泥濘。有礙三文魚之洄游。須掘通主要河流中。其產量始能與去年一樣。哥倫比亞。已開始第二週年。釣魚三文魚比賽。至二月尾結束。參加者當有價值之報告云。

火車碰撞貨車

兩青年受傷  
二項。昨有火車與運輸汽車相撞。致兩青年受傷。入醫院。事因彼等之載貨車與火車相撞。事因彼等之載貨車與火車相撞。

廣生有限公司  
KWONG MAN SANG CO. LTD.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B.C.

新辦到  
正祖國  
香花生油  
生晒蠔豉  
鮮紅鹹蛋  
雪白津絲  
地道藥材  
蘇杭雜貨

工作火車。在布列街十字路口與火車相撞。十七歲青年受傷。經醫院救治後已出院。沙馬十九歲。肩骨破碎。但狀況頗好云。

星占家之預言

巴黎美聯社電。法國七個星占家。與意大利此輩之領袖地安琪。卜算家與意大利此輩之領袖地安琪。卜算家與意大利此輩之領袖地安琪。卜算家與意大利此輩之領袖地安琪。

親住家屋出賣

五房住家屋一間內有睡房三間。地台。舖面。全屋修飾一新。有大土庫。大。雙車房。取價六千四百元。有意者。請來面商。666 E. Pender St.

生菓瓜菜雜貨舖

生意極好。價銀相宜。  
Hi Lite Foodland  
43rd & Victoria St.  
FR. 3117

西旅館生意出賣

向來生意暢旺。因工人問題。願將生意。貨物出賣。有意者請面議。或函商亦可。  
Central Cafe P.O. Box 201  
Coquitlam, B.C.

華區攤館出投

啟者本區有上下兩攤館。出投。九。五。年元月八日(星期日)下午七時。在該兩攤館分別當眾投充。有意營業者。請於期前到來。圖為盼。  
再本兩攤館。有票位。招承。如有意者。請。到面商。為荷。  
進利館啟

頂好菜米出賣

現再辦到最好種青蔥。  
米。WHITE LISBON。  
頂好白嘴紅畢仔米。乃。移種長成。並超等卡律。及生菜種子。  
Jas Brand & Co. Ltd.  
632 Seymour St. Vancouver

李家園  
LEE KAR SHONG  
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

合時瓜菜上市  
冬瓜 節瓜 芥菜 白菜 蘿蔔 白菜  
所有寄費 買者自理

錦碌埠民治黨鳴謝

由民國卅三年十一月廿號  
至民國卅八年九月廿號  
吳炳 廣利館 黃鳳珍女士 每五元  
張其三 梁楚珩 廖崇諒 謝樂  
馬炳堯 梁榮德 梁啟高 關仲寬  
胡維德 李九升 每二元 張椿澤  
李坤 何美能 趙仕景 沈桂釗  
李天常 關崇昌 李坤 每五元  
勞芳 馬祥 伍勤爵 周偉  
周開發 林旺 黃盛 周家福  
邱松 馬賢林 岑宗 梁海  
李浣 阮榮 李澤興 李鉅文  
周朝經 周來 周龍彰 陳大齊  
每五元

片市魯別達權社

鳴謝卅八年九月廿號  
李 廣 李瑞 鄭兆均 何發  
李 子 徐灼 陳琳 周福  
陳齊富 周朝準 每壹元 宋甘泉  
廖翠 鄭茂光 陳寶南 每二元五  
許可 岑照 林時仰 阮才  
李柏 李德銘 每二元 龔迪  
葉耀 羅長 每壹元五 方植民  
曾紀綸 每五元

卡忌利洪門民治黨

鳴謝卅八年九月廿號  
想不稱呼  
盧金生 拾元 黃子芹 五元 梁應元  
李同 胡寬 周金燦 每三元  
張祥生 林茂 鄧灼 每貳元五  
鄭漢洋 譚權榜 馬本納 吳吉利  
曾亮 鄭林 袁買 李萬南  
每貳元 黃禮儀 廖和烈 龔炳  
方榮 每壹元五 周光耀 壹元  
▲五期賀誕經費  
梁裕昌 昌利雜貨 每拾元 昌利  
牛欄拾五元 列成龍 每五元 西女  
雪花花 張錫松 每五元 新屋  
趙仕勝 張林潤 張椿積 梁振源  
余鴻惠 馬勝姆 每二元  
壹元以下者四十七名 恕不登錄  
▲萬大元帥賀誕經費  
梁裕昌 昌利雜貨 每拾元 昌利  
牛欄拾五元 黃琴章 新屋雜貨  
每五元 新屋牛欄三元 梁振源  
余鴻惠 張椿積 每二元 西女  
花比壹元 壹元以下者七十名 恕  
不登錄

KNOWLTON DRUGS  
15 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
舖材藥頓努  
方藥製配  
本藥房現備有華  
人為店員便利便華  
友購買藥品如蒙  
光顧格外歡迎  
此丸有返老還  
童之功增加老  
年人生機氣力  
異常奏效

爐油  
HEAT EQUIPMENT LTD.  
451 West Broadway  
各種燒油爐  
大小齊備華人  
顧客頗多一查  
便知價錢格外  
克己  
電話 FA. 9293

大減價  
存貨太多  
不惜貶價  
說衫內衫  
長襪、褲結  
各款工衣  
禦雨雨衣  
大多日常  
用品一律  
折價平沽  
請來參觀

余壽仁堂斷尾心氣痛丸  
YEE SO YUEN TONG  
437 Gore Ave. Vancouver, B.C.  
居家旅行常備永無心氣  
痛之患也欲知詳細請函索  
即奉 每盒每個貳元五  
余因生計周旋在島嶼時  
露宿工棚忽患心氣痛發  
由左至右或上或下劇痛  
非常因余壽仁堂有斷尾  
心氣痛丸即購服不獨痛  
痛同時斷尾心氣痛及  
月經不調而痛或山嵐瘴  
氣有一條扛扛者或勞心  
憂鬱因咳嗽而痛其症之  
痛苦不一均奏效如神特  
字表揚以同病者  
LEE YUEG  
P.O. Box 45 Fraser Mills  
△代理處  
永祥公司打街三四號  
香港公司打街四九號

代東  
中華民國三十九年元月八日正午舉行  
本支部成立三十週年紀念慶典  
敬請  
中國洪門民治黨各黨部  
達權總社及支分社叔父貴臨指示不勝  
榮幸  
中國洪門民治黨總寧支部敬啟

中國洪門民治黨駐加總支部  
中華民國三十九年職員表  
執行委員 正主任 謝安超 副主任 王華達  
委員 周玉生 司徒捷子 謝志如 伍澤漢 簡國安 關邦德  
黃增榮 黃義華 薛聖發 徐慶超 林翰元 馬心直  
朱金石 廖適喜 黃鴻新  
候補委員 陳宜顯 張明益 曹子晉 羅彭年 林榮 廖金  
簡國安 陳炳 簡國安 周漢賢 鄭新福 許大  
鄭其海 關邦德 簡國安 周漢賢 鄭新福 許大  
謝志如 曹子晉 羅彭年 林榮 廖金  
徐慶超 林翰元 馬心直  
林翰元 馬心直  
林翰元 馬心直

金源利興  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone: MA. 9743  
新到大宗冬節禮品合時水貨  
磁盅蜜羌 桂林馬蹄  
瓦盅蜜羌 沙坪粉葛  
錦盒糖羌 紅芽芋仔  
錦盒茗茶 生鮮蓮藕  
竹籃茗茶 生鮮白果  
各種磁器 生鮮風栗  
發行零沽價錢相宜歡迎賜顧

「躍市砵」  
為加拿大最好  
之香菸  
EXPORT  
CANADA'S FINEST  
CIGARETTE











**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（四）秦家門前的化緣道士

# 戲子的祖師

優孟

戲子的祖師是誰 衆說紛紛。不外是「翼宿星君」「老郎神」，「優孟」，「二世胡亥」，「唐明皇」，「後唐莊宗」 甚至有說是「乾隆皇帝」的。

我國舊劇班的後台。都供着祖師的神龕。龕上書「翼宿星君」四字。龕帳垂着。照例不許人看。凡演員至後台。必先向神龕行禮。虔敬非常。可是「翼宿星君」不見經傳。也許就是祖師爺的封號。也許是說這位祖師爺是天上的什麼星君下凡。更說不分就指前面所舉諸人中之

才所奏的曲子重奏。明處聽得十分喜悅。免了他們的罪。而且各有賞賜。復對他們寵愛逾恆。因此優人們感老狼之恩。便祭祀他。狼與郎國音。所謂老郎神。實由此始。（又有一說老郎即玄宗的稱呼。）

如以年代而論。應指優孟。遠在暨千五百年前。固然在他之前還有優施（國語有傳）。却因他的人格

其次有說老郎神不肯定是人，而是尊隻老狼的。撞倒有一個故事說是唐明皇有登天回到宮裏，在門外就聽到梨園子弟在奏樂。可是這支曲爲他前所未聞，也很覺奇怪，進了門見有尊童子，坐在正中座上，教他們彈奏，但不認識是誰。不及孟，故後世優人不認他是祖宗。因爲優施與普猷公妃驪姬合謀殺太子申生，並逐重耳等公子，亂亂管國社稷，至於優孟則僅以「使楚王封孫叔敖之後代」壹事就夠人推重了，所以舊戲班後台連「夢」都不幹說，而叫「黃梁子」，因「夢」與「孟」

同音，避諱不稱。人說神龕裏所供的是優孟，倒也是令人入信的。

但又有人說是唐玄宗，還也很

有道理。因明皇設梨園教坊，頗有

功於中國戲劇，所謂上有好者下必

有其焉。因他的提倡，戲劇始大發

達。並且他自己也扮演。還豈不可

把戲劇的地位提高不少。

舊戲班後台規矩森嚴。例如坐位，生坐大衣箱，且坐武衣箱，武行坐盛頭匣之間，各有定規，不可亂坐。只丑可以隨便坐，甚至除打鼓佬外，不許任何人坐的九龍口也可坐。蓋因為去察常扮角，尊敬

後唐莊宗跟玄宗差不多。自己也扮演。對提倡戲劇不遺餘力。如以他爲優人的祖師。亦無不可。

最後守位乾隆皇帝對中國戲劇也有功。因爲他三次南巡。返北京後召蘇杭間名優上邸供奉南府。置

就是「三慶」（「九喜」、「春台」）。「和春」四大徽班入京之始（壹說乾隆四十五年中被召入京祝釐），帝還時召召登批學者把古今戲曲加以整理改良。

至於前面舉出過的秦二世胡亥

。那是因他好秦腔。所以近代梆子班都奉他爲祖師。總而言之。若以年代遲早。論劇人應奉優孟。若以對戲劇有大功且年代也早的。應推玄宗爲祖師。但是幹白話劇的人並沒有親紀祖師爺是誰。說起來。大

掌中秘

到了紐約，掛起招牌，作自我介紹：

「我不是預言家，相命家，不過是覺個愛好剖析掌紋的平凡人。」

原來她能從掌紋診斷人的疾病，求診者可由墨水印下掌紋在紙上。

送給她。經過用心觀察以後，她可以教你應該怎樣留心身心的健康。

如果是面部的呢？她便細細較量手掌的登切，表皮的構造，手指的長短粗滑，指甲的特點，與及關節的韌度等。從這幾點，她可以

看出某尊個人的健康和性格。但最重要的還是掌紋。她說：二千六百條神經纖維從大腦和脊柱伸展出來，分佈在掌上。大腦因外界的影響發生震動，在掌上便會停留下跡象來了。主星上的因素和心靈上的因

## 人與狗

美國是一個愛狗的國家。據估計，約摸有一半的美國人家是養狗。即是說大約有一千七百萬戶人。以人數計，大約有七千萬人。如狗的數目呢？大約增至二千萬。這是歷史上最高的數目。

去年，美國人花在狗糧食的費，就達一億六千萬美元。（美元計下同）。此外，狗領、狗腳趾剪、皮帶、糧食盒子、柳枝墊褥床等，還未計算在內。連林林種種狗用品，簡直可以開一個廠家出展覽會。

在美國，狗也有美容院，大概國人感覺狗也像人一樣，需要化裝裝飾。在「狗醜主人差」的意義，美國的紳士大亨，太太小姐，得抱狗到美容院整容一番了。大約美容院數目不多，所以生意消

應付不了。人上美容院美容，需要預先約定。可是狗上美容院却是先要約定時間的。約定時間每次由八元至十二元。美容的節，有洗身、修趾甲、作毛髮的裝

美國人的狗，甚至於文身的也  
所多有。這一半是爲了裝飾。但  
一半的作用，却是提防失竊。當  
女郎的髮髮時式，也沒有那樣的  
花八門。

狗癖盛行的時候，偷狗賊當然在難免。文身可以做成一個沒有痛的，明顯和永遠的不滅的記號。到失竊的時候，便可以按圖索驥，以冀珠還合浦。

在美國，在長島和羅省這兩個

方。有狗的火葬場有五千多個狗。又有人專門料理這些狗墳墓。一塊地及下葬費大約是六十元。

墨水筆——吞吞吐吐。  
尺————離知分寸。  
熨斗——滿腔熱誠。  
玻璃瓶——虛懷若谷。  
鋸————張牙弄齒。

詩界

張椿楮義兄令媛彌月召飲于卡威  
領海樓醉後漫吟以誌慶工拙在所  
不計也。

勞滌煩



Lux Theatre  
院戲斯樂

各商號均有發售

即日放映

「著名銀幕」  
「電影好戲」

兼映歐戰時事畫片



Bassema Ointment 卽前日冬綠  
 草藥膏。能治皮膚癬、癩、疹、及各  
 種發火。每盒五毫。大出壹元二毫五  
 專門藥劑師 快捷妥當  
 外埠賜顧 郵費在內  
 卡路街夾加都華街委派藥材店啟  
 EMPIRE DRUG STORE

**Carroll & Cordova Sts.**  
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.


**2**



**LIMITED**



  
 本公司所釀  
 之馬心帽  
 商標威士  
 杰酒有如  
 馬場之每  
 必贏之駿  
 馬

STILLERS LIM




 此種馬會  
 經長期  
 畜養豎  
 專家不  
 斷訓練及無限之顧理始  
 克成為良馬此酒亦然如  
 UNITED DR

◎憲事民治黨友邵島

沈桂鈞	何合	蘇法	黃鳳珍女士	張惠介
鍾黃子全	蘇節	岑祺德	冠香號	每拾元
勞祥	每貳元五	劉煒南	每五元	謝瑞庭
胡樂	兩人不	每三元	黃增桐	七元

每貳元	曾北寬	陳日昇	梁吉
鍾垂龍	鍾連	何見	鍾宜
江仲毓	余毓運	每壹元	

華商大拿加  
利鐵烟草有限公司  
ley Trading Co Ltd.  
East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
5860  
Phone MA. 5783

新到大宗

香煙  
麻糖  
發行

司公  
Heath  
77


















價錢相宜

重慶餐館·日夜開市·

Chungking Chong  
 178 East Pender  
 Vancouver, B.C. C  
 Marine 173

嘉餚美菜·式式俱備·  
 仰求各界·男女僑胞·  
 留意光顧·請移玉步·

永  
CO.  
one PA. 1734  
CANADA.  
大到新  
一磅庄橙汁糖  
開罐膠  
瓦盧蜜  
錦盒糖羌  
魚翅餅  
靚燕窩  
永利  
各種

**隆公公司**  
 WING LUNG  
 6 E. Pender St. Phone  
 VANCOUVER. B. C.

**幫冬節佳品**

錦盒茗茶	生鮮馬蹄	紅芽芋仔	粉葛蓮藕
豬母	大網鮑	靚蘇鮑	淨聚菜

**威一 天寶 堂**  
**藥酒 批發 相宜**

益合  
CK CO.  
r St. E.  
r, B.C.

本店專營  
各種瓜菜  
肉品燒臘

白油腸臘鴨

風栗白菓 厚冬菇

藥功發  
 司公益  
 HOP YIC  
 164 Pendel  
 Vancouver  
 精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行  
 臘肉鴨片肉  
 新到花生油鹹蛋生薑上南  
 補腦養心丹 四明生五

宣德 西人毛利慎  
 位子彩五元五  
 萬 亮 敬  
 李培 劉昌  
 經 保

曹 統 行

SUN

angeles, Cal., U.S.A.

◎ 牛黃消核丸  
 每樽一圓二角

◎ 鹿把耳聾丸  
 四兩庄五元

◎ 狗標補腎丸  
 十二樽十元

◎ 補腦汁  
 十二樽十元

一七寸長三  
 如意者請  
 藥行  
 新藥  
 C. T.  
 Temple St. Los A  
 男子七疳丸 二兩二元  
 小兒疳積除毒丸 二兩二元  
 消粒解毒丸 二兩二元  
 皮膚止癢水 每樽一元  
 立效扯氣水 每樽一元  
 萬應安油 每打四











### 全美三懇會

#### 籌備處通告

茲定本月廿六日(星期六)晚八時，召開第二次會議，討論籌備事宜，敬希依時出席，為荷。

籌備處全體同人 處長蔣安烈

### 華僑選出會館主席

大陽報訊：溫哥華華人會館於去年十二月廿日選舉會館內部一九五〇年執政人員，選出兩名新主席，是代表洪門及洪門黨者，彼等即為溫哥華國民黨主席梁錦光，洪門治黨主席司徒倫，第三名即為中華職工會代表黃先，得復選連任云。

### 南平別墅交代記

雲南南平別墅，於十二月廿一號下午九時，舉行新舊職員交代禮，初由家賀，修源，將全年之數目銀行及部，對帳無訛，舊任主席錦光，宣佈過去一年之工作，授印于新任主席梁錦光，新主席隨即發表新辭，各職員均以熱烈之掌聲，十一時禮成散會。

### 馬氏公所職員交代

雲南旅北美馬氏公所，是屆職員，經已選定，於元月二日下午二時，在該公所禮堂舉行新舊職員交代典禮，各職員及馬氏耆老，極為踴躍，在交代前，由舊任財務幹事均德君，將銀行存款簿，及銀行代辦公債證件，當眾呈核。

### 青年要兩警繳槍

溫哥華訊：今朝十時三十分，警察槍殺廿一歲青年坎勿，住入街西九八八號，事因巡警伊本與坎勿，坎勿對彼等報告失去一銀包，求職之下，彼等稱職責所在不能去，但坎勿勿上車登記其失銀包案，坎勿登車之後，即拔出槍，廿號手鎗，下令兩警解除武裝，斯坎勿活活將其鎗在腰間，坎勿令兩人舉起手，但為過路人看見，坎勿乃令繼續開車，伊本乘坎勿注視斯坎勿活之機會，迅速拔其鎗由左肩向後發三槍，均中坎勿之胸，坎勿之槍墜地，及至坎勿抵醫院時已斃命，乃轉送市驗屍室，不久偵探由坎勿住房搜得一絕命書，其中有一「我

### 市府召開非常會議

溫哥華市參事會，今朝開特別會議，討論星期三三日停市問題，請各商會代表列席，討論之主要問題，將為市民投票取決每週開六日市，店員做五日工一案。

### 被警先開鎗擊死

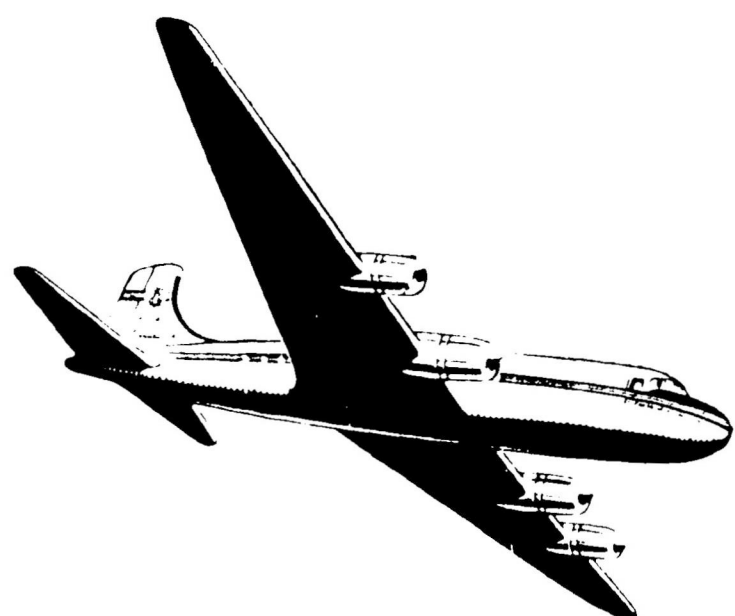
奧太瓦電：加拿大指何牙利及羅馬尼亞亞否認許多加籍民之基本人權，有破壞國際和平條約，故致國際兩國關係其派員調查，委託英公使館轉遞，英美兩國，亦有相似文致該兩國云。

### 錦錄達權社鳴謝

廿八年經費芳名  
黃鳳珍女士五元 劉振 黃金灼 每貳元五 胡維德 鄭達 劉昌 李大常 李九勝 每二元 關崇昌 趙卓莊 沈桂釗 周開琳 梁啟高 馬賢林 伍勳爵 張培澤 何英能 李坤 李坤 許烈 每壹元五 盧梓芬五毛

# FLY Canadian Pacific

世界最新式「空中皇后」巨型客機  
逢星期一由雲高華飛香港  
逢星期四由香港飛雲高華  
聯絡南北美各大都市



機內溫度調節適宜  
可容乘客三十六人

橫渡太平洋最短最快之航線  
由香港來坎旅客無需美國過境證  
詳情請詢問  
本公司或詩不亞各埠辦事處或旅行社

## 坎拿大太平洋航空有限公司

## 新到大宗迎春國貨



鮮明海味  
新鮮鹹魚  
新鮮水貨  
樣樣齊備  
特別價廉

國信有限公司啓

少可不春迎，酒藥補堂和仁

### 味本

調味珍品 美國古利富公司味本一中之王  
用味本調味 愛味本之味  
味強而無刺激  
味清而不濃濁  
用一分 省十分  
最經濟 最衛生  
總代理 國信有限公司啓

### 代柬

謹訂公曆一九五零年正月十五日正午十二時為本黨在加拿大雲高華埠舉行全美第三屆懇親代表大會開幕典禮同晚六時設筵歡敘屆時統請  
全美洲 民治黨各級黨部 全加達權社暨各叔父昆仲姊妹貴臨助慶指示禮儀曷勝榮幸  
全美洲 中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會籌備處敬約  
CHINESE FREEMASONS  
1 Pender St. East  
Vancouver, B.C. Canada

### 全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會籌備處通告

案據全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會籌備處通告，全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會，定於一九五〇年正月十五日(即農曆十二月廿二日)在溫哥華舉行。凡全美洲中國洪門民治黨各級黨部，及全體黨員，均應踴躍參加。凡有欲參加者，請向各級黨部或籌備處報名。此佈。

合隆生記有限公司  
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.  
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 5845

新辦到  
合時補品  
正朗底  
正肥又  
正金錢龜

### 黃堃俠事務所代理

詩不航空公司機票 兼理美國總統輪船  
東亞輪船公司船票 專辦入籍移民事件  
雲南同裕安公司總代理  
祖國老牌 岐豐玉藥酒  
班豹烏脚·周公百歲·梧州蛤蚧等藥酒  
美味芳香 健身益體 特價批發 招商代理

Hong Yee On Co. 電話 PA. 1628  
同裕安公司 141 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
新到祖國捷利公司美國金聲公司唱片  
大鄉里 莫忘今宵 二只  
騎牛搗牛 郎心碎妾心 二只  
閨怨學廣 錦袍秦樓月 二只  
風情老婦 恨鎖秦樓月 二只  
胡不歸 珠聯璧合 二只  
大優買猪 心心相印 二只  
每只一元五

### ◎固連雷公司廣告

逕啟者聞一九五零年正月一日起汽車燕梳之價格每一元將增加式毫伍仙  
但本公司對於汽車燕梳之價格一律照舊倘君之汽車燕梳期滿時請移玉到來詢問本公司之價格與他處之價格比較  
GREEN & LOUIE REALTY  
TA. 1036 525 Main St.  
MA. 9950 Vancouver, B.C.

### ◎雲埠洪門民治黨實業部

民國三十九年度職員表  
總理 簡國安 簡苗  
財政 伍澤漢 西文 簡建平  
查帳 張明益 監察 周玉生、司徒捷子  
董事 關邦健 徐發超 陳宜誠 林保安 蕭德隆 蕭德隆